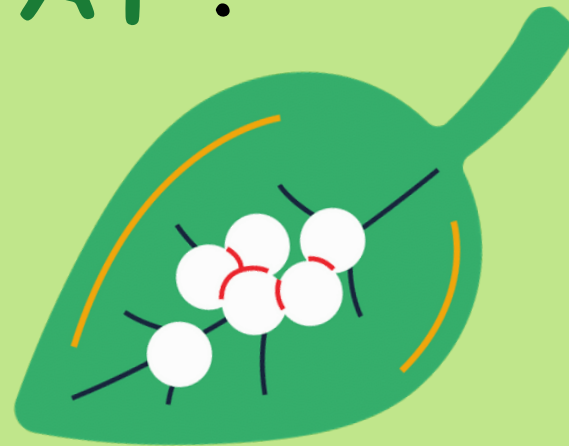


The Very
Hungry
Caterpillar

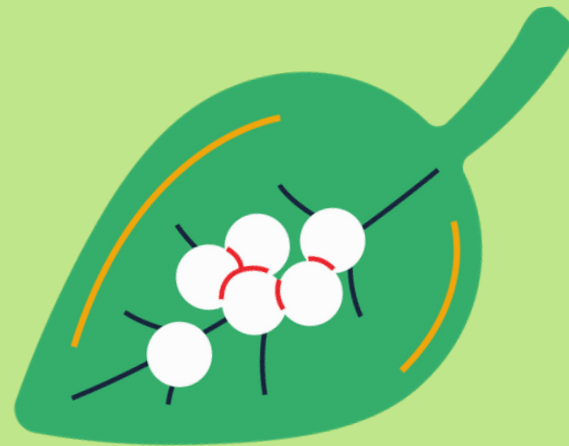
by Eric Carle



IN THE LIGHT OF
THE MOON,
A LITTLE EGG
LAY ON A LEAF.



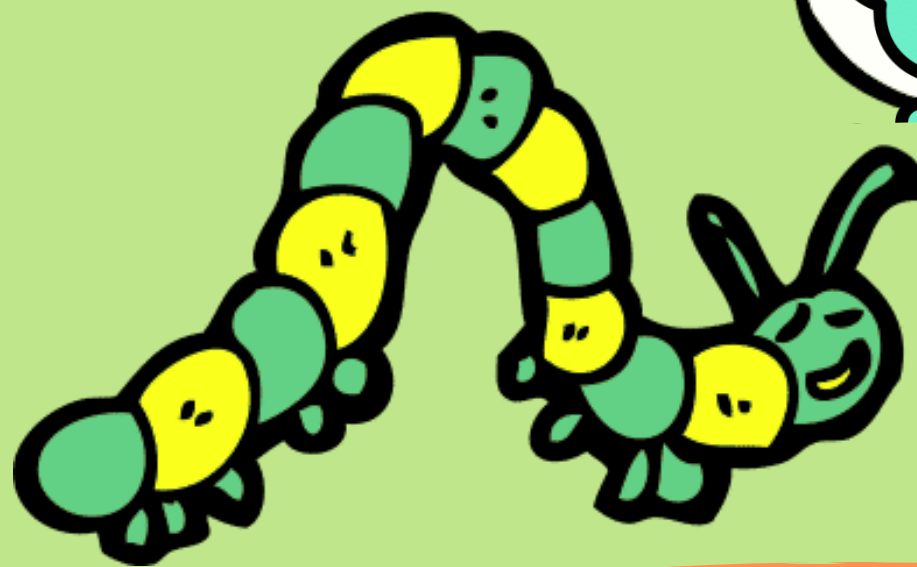
UNA NOCHE, A LA
LUZ DE LA LUNA
LLENA, REPOSABA UN
HUEVECITO SOBRE
UNA HOJA.



ONE **SUNDAY** MORNING THE
WARM SUN CAME UP AND -
POP! - OUT THE EGG CAME A
TINY AND VERY HUNGRY
CATERPILLAR.

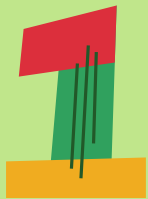


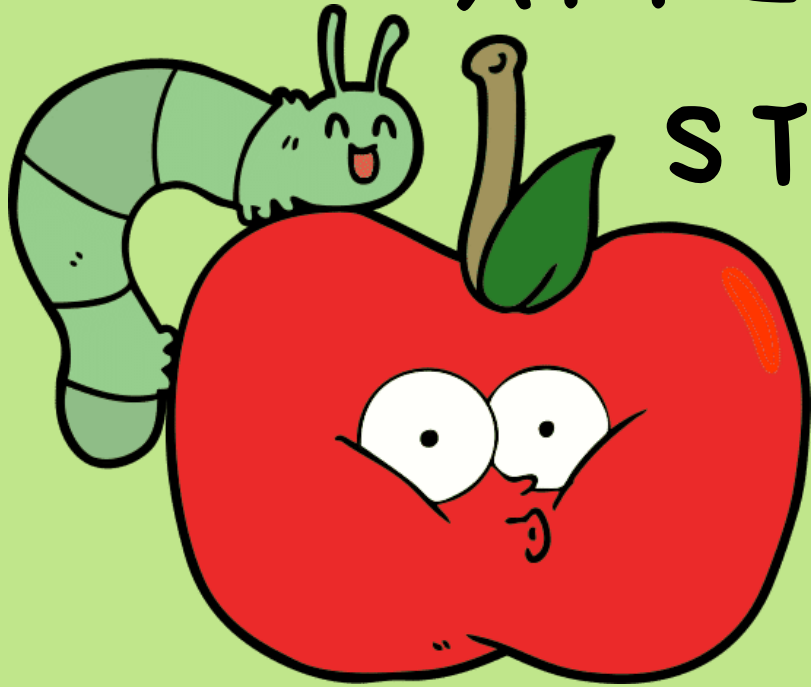
UN DOMINGO POR LA MAÑANA, NADA
MÁS SALIR EL SOL, DEL HUEVO SALIÓ
UNA ORUGA DIMINUTA, QUE TENÍA
MUCHA HAMBRE.



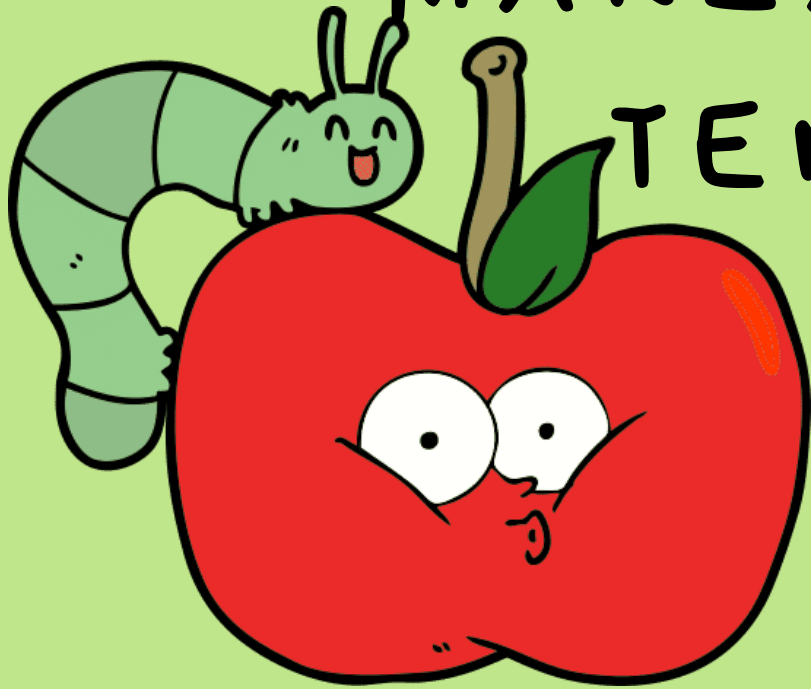
HE STARTED TO LOOK
FOR SOME FOOD.


ENSEGUIDA COMENZÓ A
BUSCAR ALGO QUE COMER

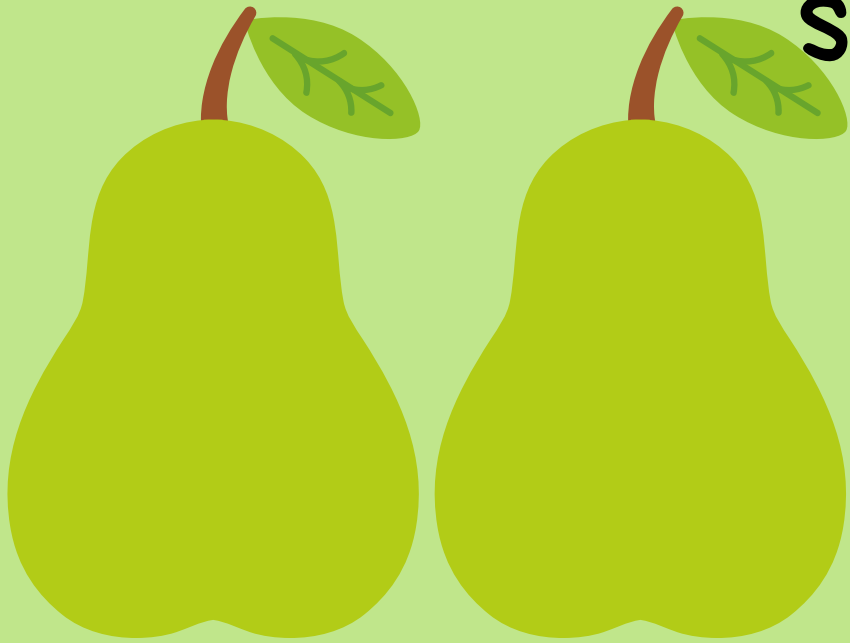
ON **MONDAY** HE ATE
THROUGH ONE 
APPLE. BUT HE WAS
STILL HUNGRY.



EL LUNES ATRAVESÓ
MASTICANDO UNA
MANZANA, PERO AÚN
TENÍA HAMBRE.

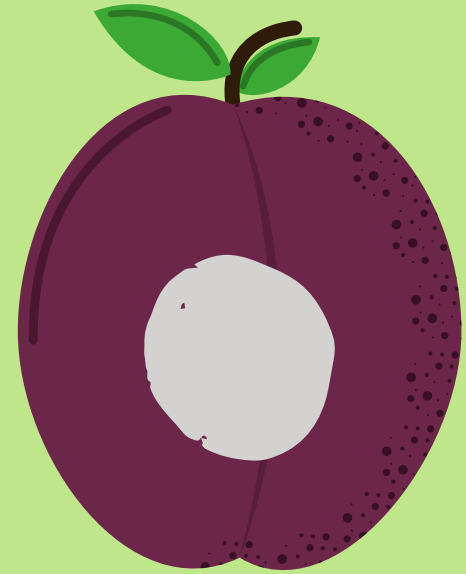
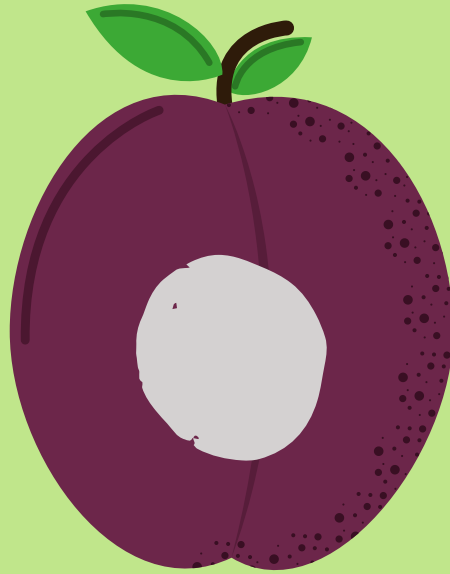
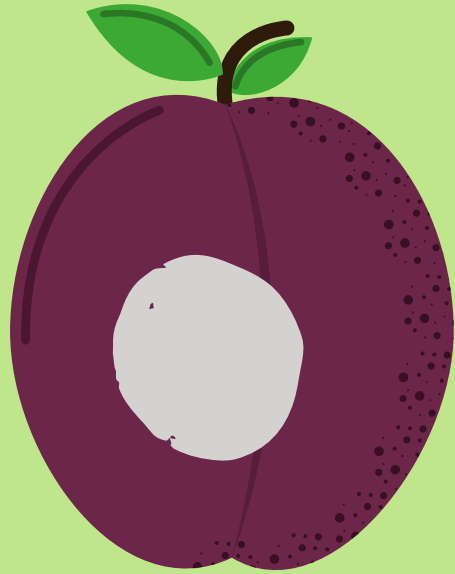


ON **TUESDAY** HE ATE
THROUGH TWO 
PEARS, BUT HE WAS
STILL HUNGRY.

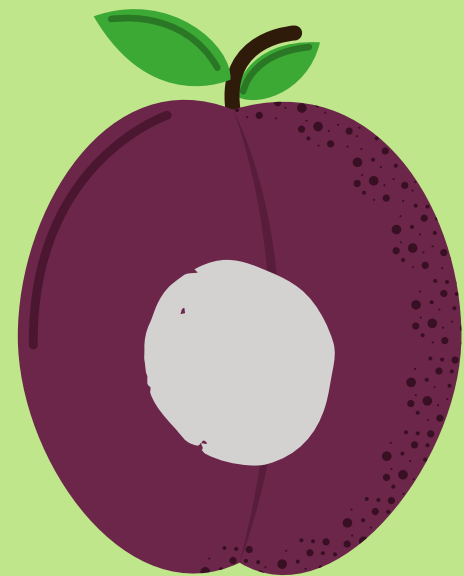
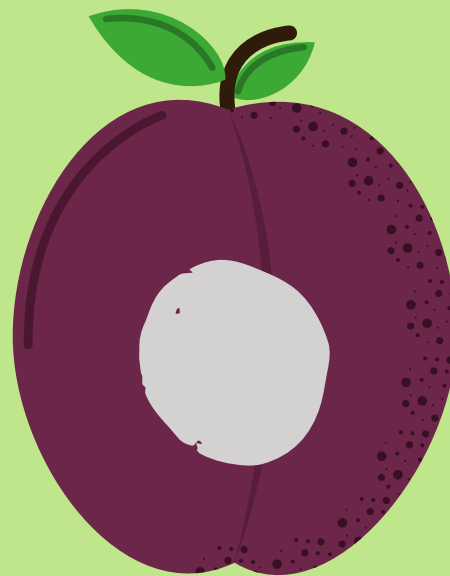
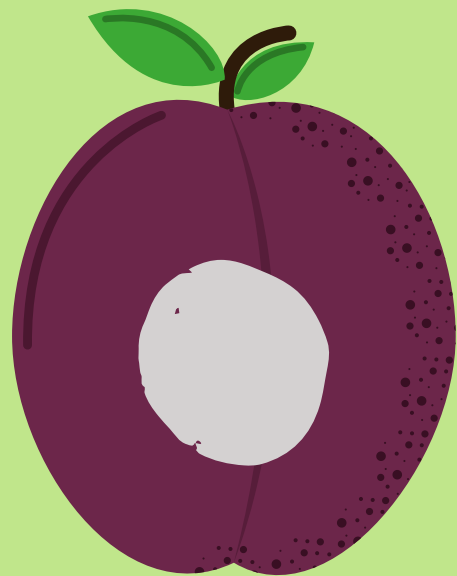


EL MARTES, ATRAVESÓ
MASTICANDO DOS PERAS,
PERO AÚN TENÍA
HAMBRE.

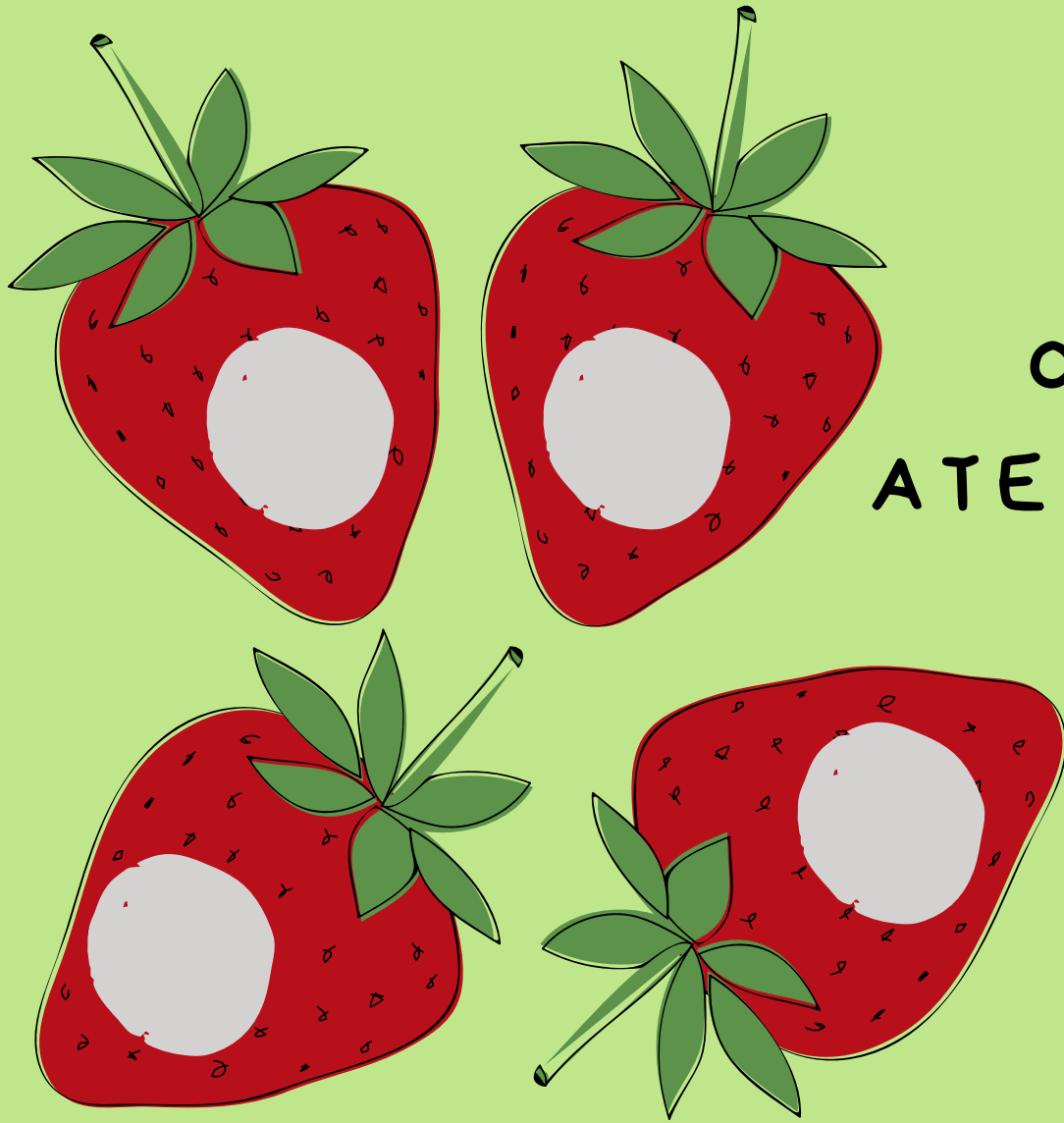




ON WEDNESDAY HE ATE
THROUGH THREE  PLUMS,
BUT HE WAS STILL HUNGRY.

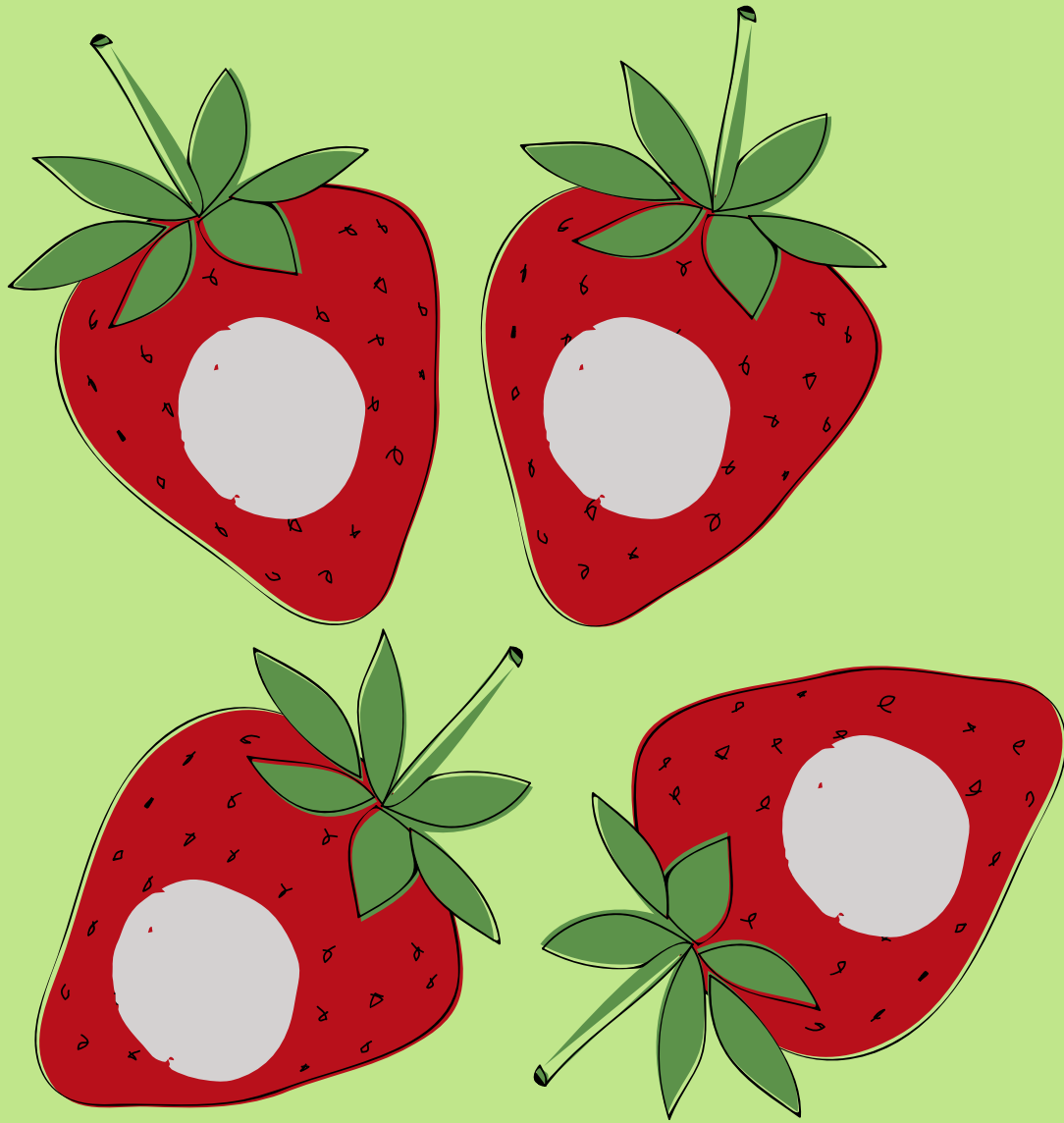


EL MIÉRCOLES ATRAVESÓ
MASTICANDO TRES CIRUELAS,
PERO AÚN TENÍA HAMBRE.




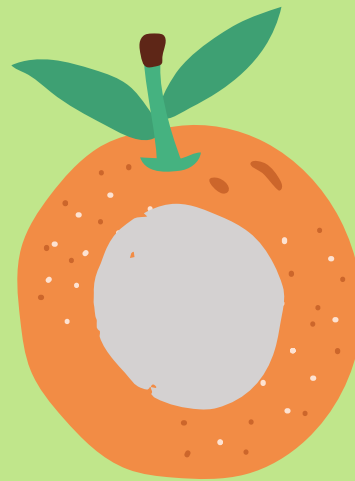
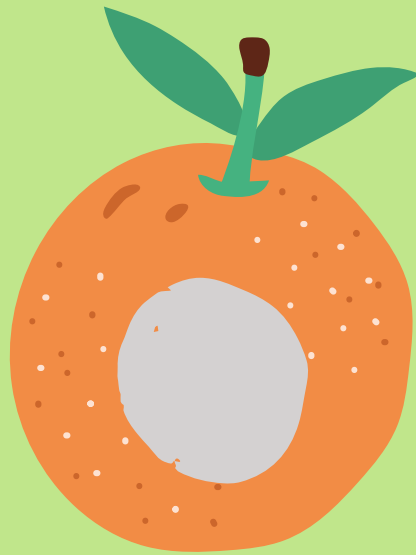
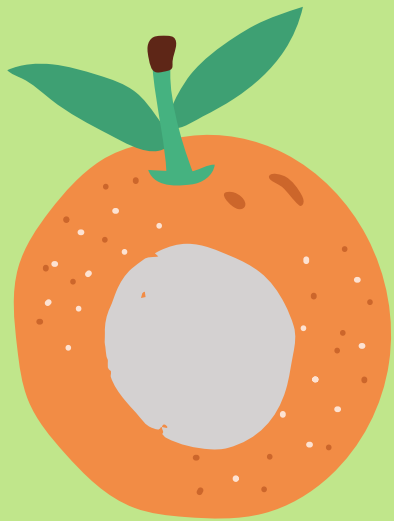
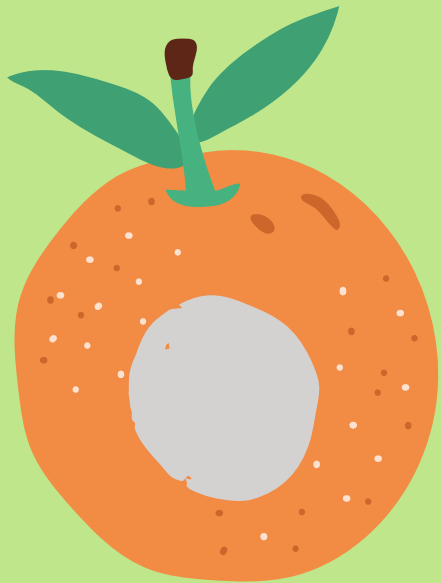
ON **THURSDAY** HE
ATE THROUGH FOUR
STRAWBERRIES,
BUT HE WAS
STILL HUNGRY.



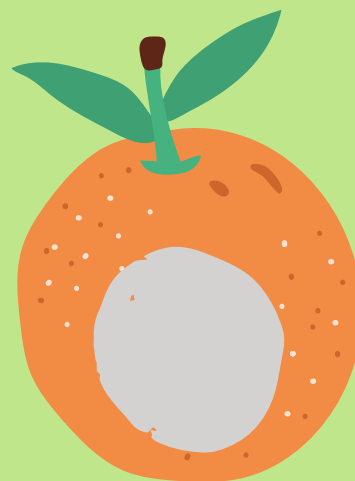
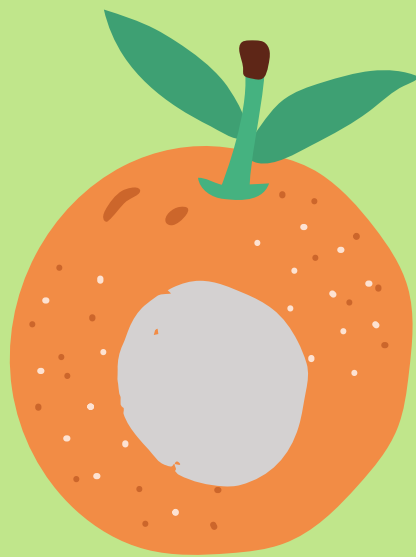
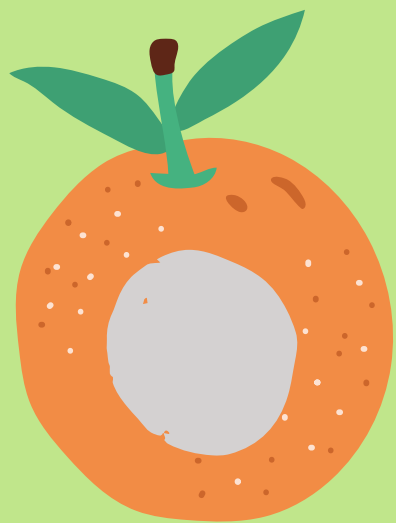
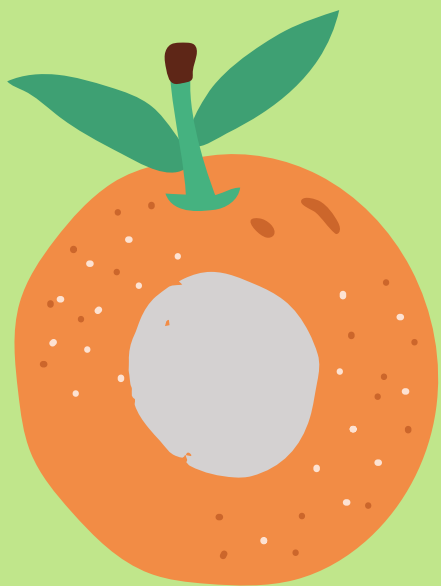


EL JUEVES
ATRAVESÓ
MASTICANDO
CUATRO FRESAS,
PERO AÚN TENÍA
HAMBRE.

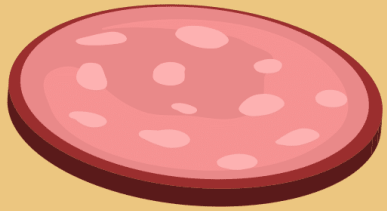
ON **FRIDAY** HE ATE
THROUGH FIVE 
ORANGES, BUT HE WAS
STILL HUNGRY.



EL VIERNES ATRAVESÓ
MASTICANDO CINCO
NARANJAS, PERO AÚN
TENÍA HAMBRE



ON SATURDAY HE ATE THROUGH



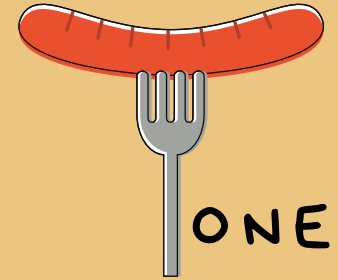
ONE SLICE
OF SALAMI



ONE
WATERMELON



ONE SLICE OF
SWISS CHEESE



ONE
SAUSAGE



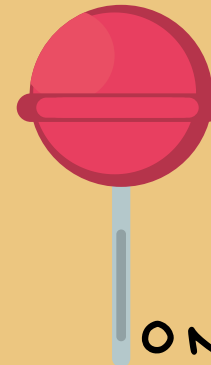
ONE PIECE OF
CHERRY PIE



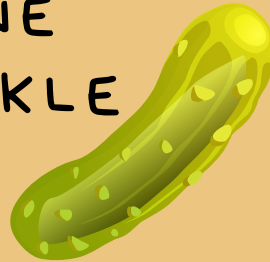
ONE
CUPCAKE



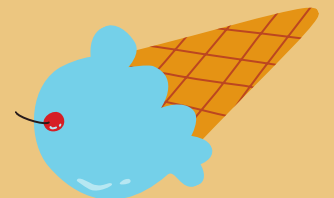
ONE PIECE OF
CHOCOLATE CAKE



ONE
LOLLIPOP

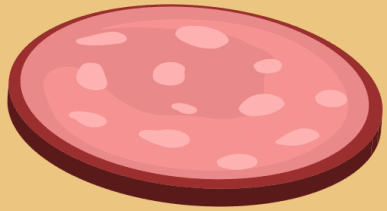


ONE
PICKLE



AND ONE ICE-
CREAM CONE.

EL SÁBADO ATRAVESÓ MASTICANDO



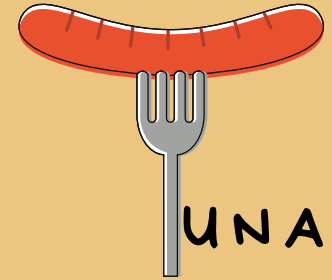
UNA LONCHA
DE SALCHICHÓN



UNA SALNDÍA



UNA LONCHA DE
QUESO SUIZO



UNA
SALCHICHA



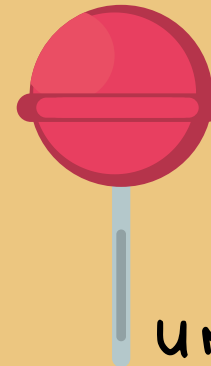
UN TROZO DE
TARTA DE CEREZA



UNA
MADALENA



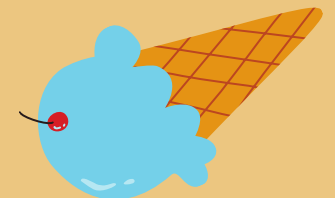
UN TROZO DE
TARTA DE CHOCOLATE



UNA
PIRULETA

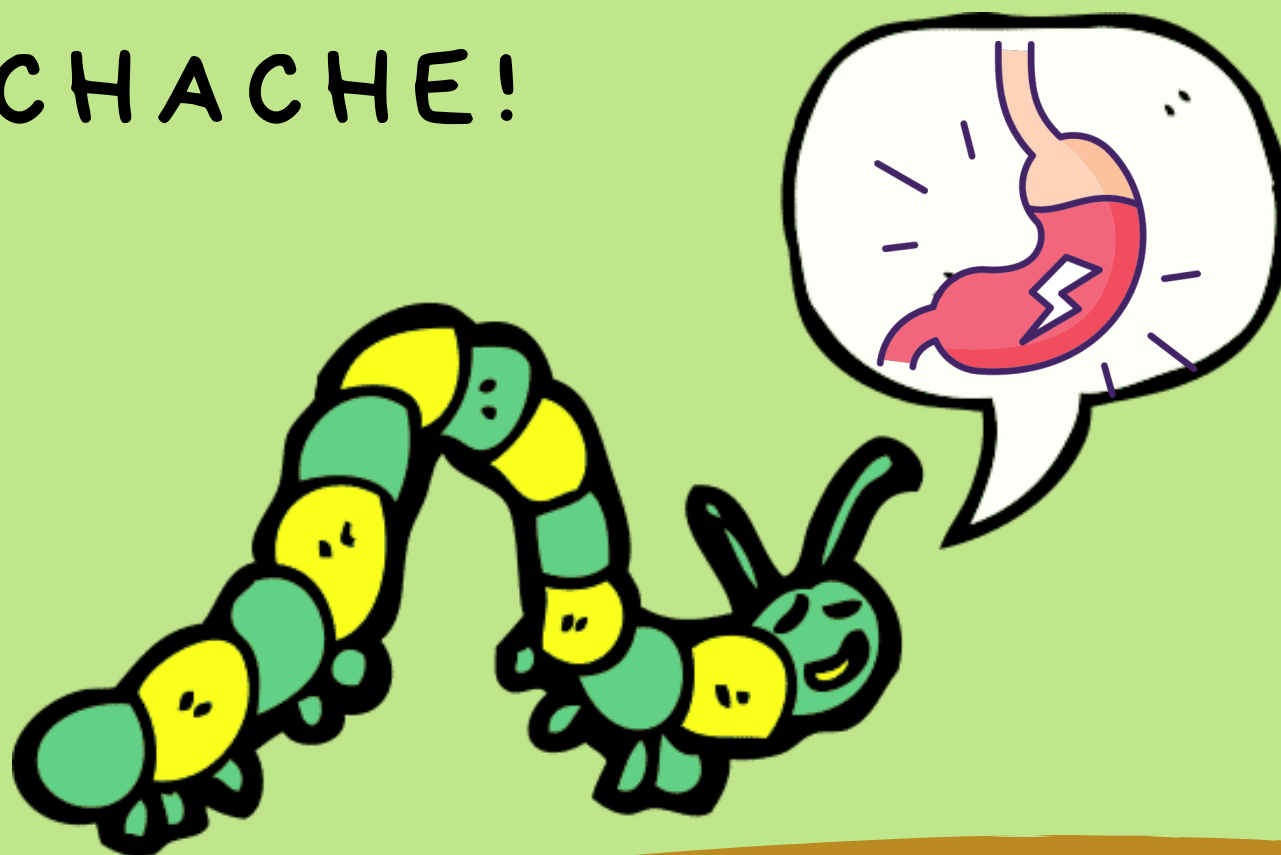


UN
PEPINILLO

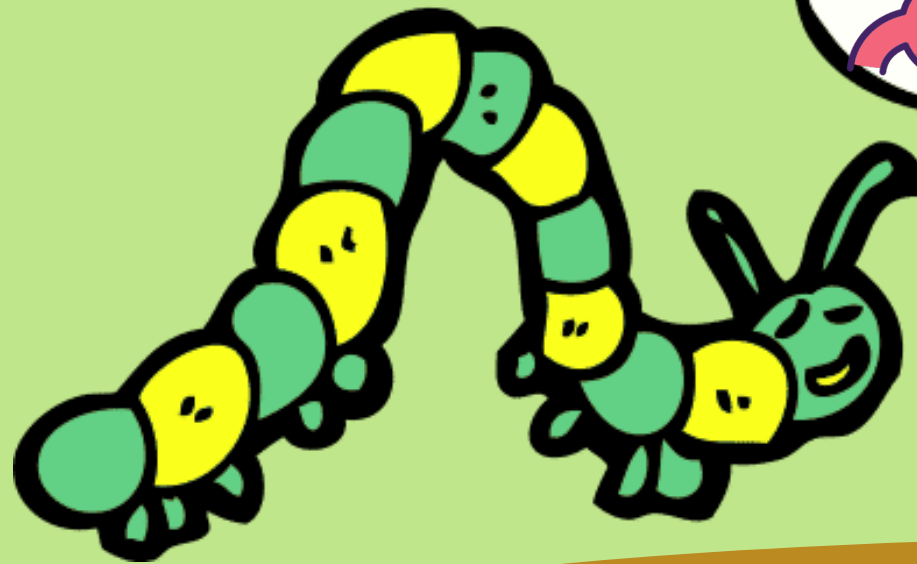


UN HELADO
DE CUCURUCHO

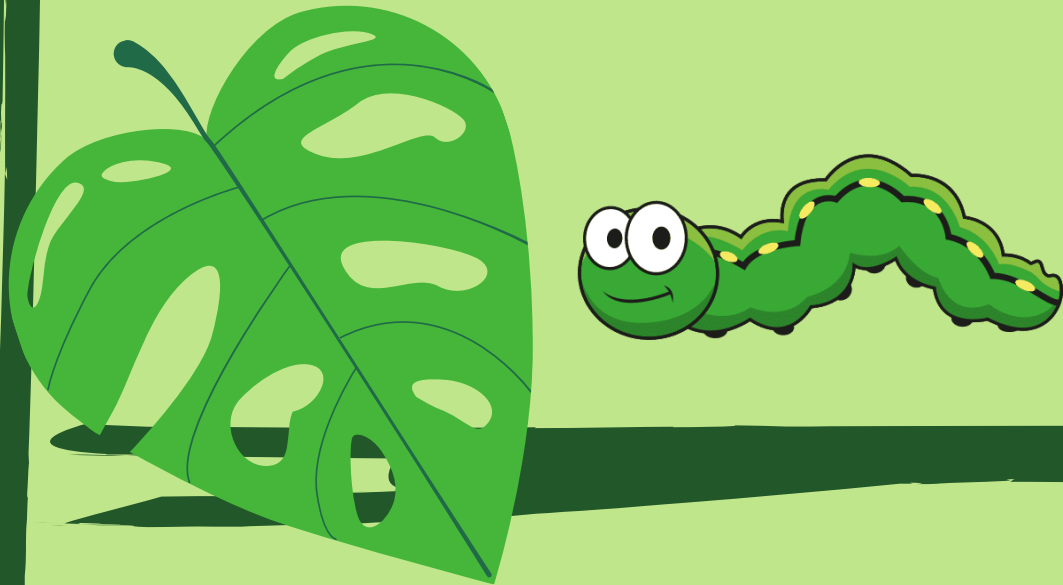
THAT NIGHT HE HAD
STOMACHACHE!



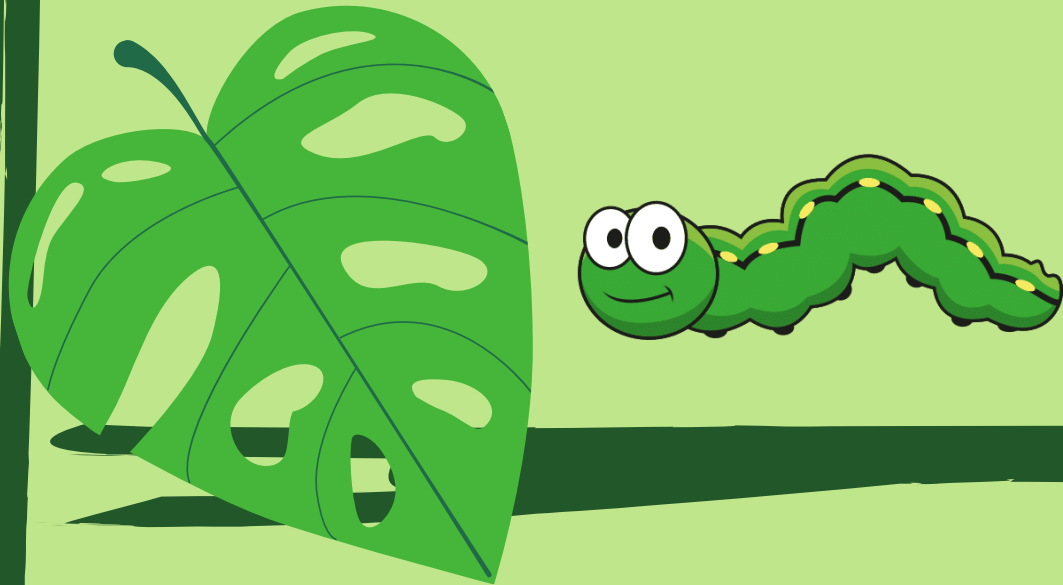
¡AQUELLA NOCHE TUVO UN
TREMENDO DOLOR DE
BARRIGA!



THE NEXT DAY WAS SUNDAY
AGAIN. THE CATERPILLAR
ATE THROUGH ONE NICE
GREEN LEAF, AND AFTER
THAT HE FELT MUCH BETTER.



AL DÍA SIGUIENTE ERA DOMINGO
OTRA VEZ. LA ORUGA
ATRAVESÓ MASTICANDO UNA
HOJA VERDE Y SE SINTIÓ
MUCHO MEJOR



NOW, HE
WASN'T HUNGRY
ANYMORE - AND
HE WASN'T A
LITTLE
CATERPILLAR
ANY MORE. HE
WAS A BIG, FAT
CATERPILLAR!



YA NO TENÍA
MÁS HAMBRE. NI
ERA YA UNA
ORUGA
PEQUEÑITA.
AHORA ERA UNA
ORUGA GRANDE
Y GORDA.





HE BUILT A SMALL
HOUSE, CALLED A
COCOON, AROUND
HIMSELF. HE
STAYED INSIDE FOR MORE
THAN TWO
WEEKS. THEN HE NIBBED
A HOLE IN
THE COCOON, PUSHED HIS
WAY OUT
AND...



SE CONSTRUYÓ UNA CASA
A SU ALREDEDOR, UNA
CRISÁLIDA, Y SE QUEDÓ
ALLÍ ENCERRADA
DURANTE MÁS DE DOS
SEMANAS. UN DÍA HIZO
UN AGUJERITO EN LA
CRISÁLIDA, LUEGO
EMPUJÓ Y EMPUJÓ HACIA
FUERA Y...



HE WAS A VERY
BEAUTIFUL BUTTERFLY!



¡SE HABÍA CONVERTIDO
EN UNA HERMOSA
MARIPOSA!



**Snip, snap, snout
this tale's told out!**